

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
45-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
28 ноября 1994 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 45-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)
- d) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/49/SR.45
24 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (A/49/57 и Corr.1, A/49/58, A/49/75-S/1994/180, A/49/182, A/49/206, A/49/220, A/49/221, A/49/265, A/49/271, A/49/282, A/49/283, A/49/286, A/49/287 и Corr.1-S/1994/894 и Corr.1, A/49/292, A/49/298, A/49/304, A/49/386, A/49/422, A/49/532, A/49/591)

b) **ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)** (A/49/36, A/49/188, A/49/228-S/1994/827, A/49/264-E/1994/113, A/49/293, A/49/311, A/49/321, A/49/337, A/49/366, A/49/410, A/49/415, A/49/416, A/49/512, A/49/528, A/49/545, A/49/582, A/49/595; A/C.3/49/5, A/C.3/49/9, A/C.3/49/11, A/C.3/49/17)

c) **ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)** (A/49/82, A/49/85, A/49/88, A/49/168, A/49/183-S/1994/733, A/49/186, A/49/218-S/1994/801, A/49/270-E/1994/116, A/49/273-S/1994/864, A/49/394, A/49/455, A/49/508-S/1994/1157, A/49/513, A/49/514 и Add.1 и 2, A/49/538, A/49/539, A/49/543, A/49/544, A/49/594 и Add.1, A/49/641-S/1994/1252, A/49/635 и Add.1, A/49/641-S/1994/1252, A/49/650, A/49/651; A/C.3/49/15, A/C.3/49/16, A/C.3/49/17, A/C.3/49/19)

d) **ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)** (A/C.3/49/5, A/C.3/49/8, A/C.3/49/10)

1. Г-н МАРУЯМА (Япония) приветствует тот факт, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в 1993 году в Вене, дала возможность создать должность Верховного комиссара по правам человека, а также высоко оценивает усилия Председателя Рабочей группы по правам человека Третьего комитета, нацеленные на выполнение Группой своего второго мандата, в том числе на реорганизацию органов Организации Объединенных Наций, занимающихся защитой прав человека, с учетом нынешних и будущих потребностей в области защиты и поощрения прав человека и в этих целях, в частности, улучшение координации их работы и повышение ее эффективности.

2. Японская делегация с живым интересом ознакомилась с весьма содержательным заявлением, с которым выступил недавно Верховный комиссар по правам человека, и она искренне приветствует усилия, прилагаемые им в рамках своего мандата. Она, в частности, выражает ему признательность за поездку в Руанду в связи с разразившимся там кризисом, поскольку именно благодаря его авторитету около 60 сотрудников были оперативно направлены в эту страну для оценки ситуации в области прав человека. Япония полагает, что направление этих сотрудников может способствовать разрешению руандийской проблемы и тем самым стабилизации положения в регионе, поскольку нарушения прав человека и норм гуманитарного права в Руанде входят в число основных причин потока беженцев в соседние страны и представляют собой важные препятствия в осуществлении согласованной программы добровольной репатриации. Японская делегация заверяет Верховного комиссара по правам человека в своей полной поддержке и с нетерпением ожидает доклада, который он намерен представить после завершения операции в Руанде, о накопленном в этой стране опыте, который может помочь международному сообществу справляться с ситуациями подобного рода в будущем.

3. Что касается права на развитие, то японская делегация считает, что ответственность за соблюдение этого права ложится на правительства и что, следовательно, международное сотрудничество в области осуществления этого права может лишь дополнить усилия правительств. Японская делегация весьма внимательно следит за ходом обсуждений данного вопроса в Рабочей группе. Кроме того, она напоминает, что для выполнения Верховным комиссаром своего мандата международное сообщество должно предоставить ему все необходимые финансовые и кадровые ресурсы. Правительство Японии, со своей стороны, будет и впредь оказывать помощь Верховному комиссару в его деятельности по достижению поставленных перед ним задач.

4. Япония придает особое значение координации деятельности органов Организации Объединенных Наций в области прав человека, поскольку становится все более очевидным, что именно координация является залогом их эффективного осуществления, в пользу чего свидетельствует опыт, связанный с созданием подразделения по защите прав человека в рамках ЮНТАК и Комиссии экспертов в соответствии с резолюцией 935 (1994) Совета Безопасности о ситуации в Руанде. Учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо активизировать свои усилия в этой области и наращивать сотрудничество в целях обеспечения успеха проводимых мероприятий.

5. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также Венской декларацией и Программой действий все государства – члены Организации Объединенных Наций обязуются не только защищать и поощрять права человека своих граждан, но и реагировать в случае грубых нарушений этих прав в других странах. Поэтому Япония считает, что интерес одного государства к положению в области прав человека в другом государстве не должен рассматриваться как вмешательство в его внутренние дела. Поэтому его делегация продолжает наблюдать за положением в области прав человека в Афганистане, Иране, Ираке, на Кубе, в Судане, Руанде, Мьянме и бывшей Югославии и принимать к сведению прогресс, которого эти страны смогут добиться в данной области.

6. Япония в полной мере убеждена в том, что наиболее эффективным средством проверки утверждений о нарушениях прав человека в той или иной стране является направление специальных докладчиков или независимых экспертов на места. При этом она также осознает, что изучение положения в области прав человека в той или иной стране не должно использоваться в политических целях, поскольку это не способствует улучшению ситуации. С ее точки зрения при принятии резолюций о положении в области прав человека в той или иной стране необходимо добиваться, чтобы в их тексте имелось точное определение ситуации и, во-вторых, чтобы в них признавались усилия, прилагаемые заинтересованными правительствами в целях улучшения положения, и чтобы к ним обращался призыв продолжать эту деятельность.

7. Япония высоко оценивает роль Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека в том, что касается предоставления консультативных услуг и технической и финансовой помощи правительствам по их запросам, а также роль, которую играют региональные механизмы в области прав человека в поддержке правозащитных инициатив и программ. Оратор, в частности, приветствует тот факт, что многие страны уже создали национальные механизмы по защите и поощрению прав человека, зачастую используя при этом программу технической помощи, предлагаемую Центром по правам человека. Япония обязуется и впредь поддерживать деятельность Верховного комиссара и Центра по правам человека.

8. Правительство Японии сохраняет свою твердую приверженность делу защиты прав человека. Именно поэтому в 1992 году Япония приняла документ о государственной поддержке развития, в котором, в частности, предусматривается, что при решении вопроса об оказании помощи той или иной стране Япония будет собирать информацию о том, поддерживает ли правительство этой страны демократию и соблюдает ли оно основные права человека своих граждан.

9. В заключение Япония воздает должное Организации Объединенных Наций и, в частности, Центру по правам человека за их деятельность в этой области и выражает признательность за настойчивые и решительные усилия многим неправительственным организациям, действующим в области защиты прав человека. Япония вновь подтверждает свою полную поддержку Организации Объединенных Наций и заверяет другие государства-члены в том, что она готова к всестороннему сотрудничеству с ними в деле защиты прав человека и основных свобод во всем мире.

10. Г-н МАРРЕРО (Соединенные Штаты Америки), выступая по пункту 100с повестки дня, напоминает, что все государства – члены Организации Объединенных Наций без какого-либо исключения обязаны предоставлять своим гражданам возможности для осуществления своих основных прав и что любое лишение их таких прав является недопустимым, поскольку они носят универсальный и неотъемлемый характер. Кроме того, поскольку эти права невозможно осуществить в обстановке отсутствия свободы, для их защиты государства должны следовать демократической практике, которая может, помимо прочего, оказаться весьма эффективным инструментом, поскольку люди, обладающие свободой убеждений, свободно обменивающиеся идеями и направляющие свою энергию и способности по своему усмотрению, способны внести больший вклад в экономическое и социальное развитие, чем люди, подавленные репрессиями.

11. В этой связи оратор отмечает, что нынешняя ситуация внушает определенный оптимизм. Начиная с 1989 года 26 стран Африки провели многопартийные выборы, а еще 12 стран проведут их в течение ближайших двух лет. В странах Содружества Независимых Государств и Центральной Европы переход к открытой политической и экономической системе характеризуется трудностями, однако в настоящее время он уже приобрел необратимый характер. В Латинской Америке сегодня, когда восстановлена демократия в Гаити, осталась только одна страна, живущая в условиях угнетения. Даже Южная Африка, долгое время остававшаяся бастионом консервативного меньшинства, встала на путь защиты прав меньшинств, обеспечения свободы выражения мнений и уважения человеческой личности. В Камбодже новое Национальное собрание функционирует нормально, а правительство сотрудничает с организациями, уполномоченными оценивать положение в области прав человека. В Гаити пришел конец периоду господства страха: избранные представители народа Гаити вернулись к исполнению своих обязанностей, демократические институты начали функционировать, а президент Аристид стремится к примирению, что способствует снижению уровня политического насилия. Правительство Соединенных Штатов хорошо знает, что все эти успехи в значительной степени можно занести в актив Организации Объединенных Наций, однако оно хотело бы, чтобы Организация делала еще больше для поощрения демократии, и именно поэтому его делегация представила по данному вопросу проект резолюции.

12. Некоторые правительства все еще утверждают, что забота о положении в области прав человека в их стране лишена юридических оснований и представляет собой вмешательство или политическое давление. Можно было бы придать больше значения их протестам, если бы они были более обоснованными, однако не вызывает сомнений, что речь идет о стремлении остаться у власти и сохранить за собой привилегии.

13. В Ираке Саддам Хусейн пытается возложить на Организацию Объединенных Наций и Соединенные Штаты Америки ответственность за последствия санкций, введенных в отношении его страны. Однако эта ответственность ложится на него и только на него. Под его властью убийства и пытки приобретают с каждым днем все более распространенный и жестокий характер. Продовольствие и медикаменты, направляемые для гражданского населения Ирака, расхищаются его приспешниками. Помощь, предназначенная для населения северной части страны, туда не поступает. На юге страны 90 процентов болот осушены, а 80 процентов из 250 000 жителей этого региона либо убиты, либо изгнаны. Говоря конкретно об этом регионе, делегация Соединенных Штатов категорически опровергает недавние инсинуации иракской делегации, согласно

которым некая американская компания якобы участвует в осуществлении проектов осушения болот, предусматривающих изгнание жителей и строительство дорог в военных целях, и она пользуется этой возможностью, чтобы заверить Специального докладчика по положению в области прав человека в Ираке в том, что она высоко оценивает его деятельность. Ираку хорошо известно, что он должен сделать для того, чтобы вернуться в сообщество цивилизованных народов; в резолюции 688 (1991) Совета Безопасности это четко указывается, однако он отказывается ее выполнять. Именно поэтому правительство Соединенных Штатов продолжает активно выступать за создание международной комиссии, уполномоченной расследовать военные преступления, преступления против человечности, в том числе акты геноцида, совершенные правительством Ирака.

14. Правящий в Иране режим продолжает систематически и в массовом порядке нарушать права человека. Попытки, суммарные казни, произвольные задержания и нарушения гражданских свобод и свободы религии являются распространенными явлениями. Специальный представитель Организации Объединенных Наций не получил разрешения правительства на очередную поездку в Иран, а рекомендации, которые он сформулировал по итогам своих поездок в эту страну в 1990 и 1991 годах, не были выполнены.

15. Что касается Кубы, то происходящие там нарушения прав человека по-прежнему вызывают обеспокоенность Соединенных Штатов Америки. Граждане Кубы лишены свободы ассоциации и слова; многих из них задерживают без предъявления обвинения, либо бросают за решетку за выражение мнений, расходящихся со взглядами правительства. В июле 40 кубинцев, бежавших из своей страны, погибли, когда буксирное судно "Тресе де марсо", на борту которого они находились, было преднамеренно протаранено кораблями военно-морских сил этой страны. Правительство Соединенных Штатов потребовало провести расследование этой трагедии. Кроме того, хотя Верховному комиссару по правам человека было разрешено посетить Кубу в начале ноября, кубинское правительство по-прежнему отказывается принять Специального докладчика по правам человека. Пришло время, когда Кубе необходимо провести подлинные экономические и политические реформы.

16. В Судане, где положение в области прав человека является одним из худших в мире, осуждение со стороны международного сообщества и его рекомендации не приводят к какому-либо видимому эффекту. Постоянно имеют место пытки, казни политических противников, а перемещенные лица по-прежнему вынуждены селиться в местах, определенных правительством. Гражданская война, идущая на юге страны, может послужить оправданием в ряде случаев, поскольку ни одна из группировок не заботится о соблюдении основных прав суданского народа, однако она не может служить объяснением всего происходящего. Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают свою полную поддержку Специального докладчика и дают высокую оценку его докладам.

17. Проблема прав человека в Китае обсуждается в рамках постоянного диалога между правительством Китая и правительством Соединенных Штатов. Соединенные Штаты приветствуют освобождение в Китае восьми лиц, содержащихся под стражей за инакомыслие, и считают, что согласие Китая принять Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросам религиозной нетерпимости, продолжать диалог с Международным комитетом Красного Креста и поощрять права человека наряду с другими государствами - членами Организации Объединенных Наций внушает оптимизм. В то же время Соединенные Штаты считают, что Китаю следует продолжать движение в этом направлении, и они требуют от него немедленного улучшения положения в области прав человека и соблюдения норм международного права на своей территории, обеспечив сохранение культурного наследия, языковой и религиозной своеобразности Тибета и освободив лиц, единственным преступлением которых является выражение своего мнения по вопросам политики.

18. В Мьянме продолжает царить страх. Политические противники подвергаются преследованиям, гражданские свободы жестко ограничиваются, правительство продолжает широко использовать принудительный труд, а вооруженные силы по-прежнему проявляют чрезмерную жестокость. В последнее время правительство Мьянмы проявило добрую волю, разрешив Верховному комиссару по делам беженцев осуществлять наблюдение за репатриацией беженцев в Бангладеш. Правительство Соединенных Штатов призывает Мьянму освободить политических заключенных, в том числе лауреата Нобелевской премии мира г-жу Аунг Сан Су Чжи, разрешить Международному комитету Красного Креста посещение заключенных и проводить более открытую и более гуманную политику.

19. В Боснии правительство многонационального государства, признанное международным сообществом, по-прежнему является жертвой сербских сепаратистов. Если боснийцы и виновны в нарушениях прав человека, их невозможно сравнить с нарушениями, совершенными сербами и боснийскими сербами в стремлении изгнать несербское население с контролируемых ими территорий: актами геноцида, пытками, неизбирательными обстрелами, поджогами, изнасилованиями, оскотлением и т.п.

20. В Руанде новое правительство прилагает усилия в целях восстановления общества, разрушенного самыми жестокими за последнее время конфликтами. Начиная с апреля и до начала лета боевики из числа экстремистов хуту убивали, пытали и безжалостно терроризировали представителей меньшинства тутси и тех хуту, которые не хотели с ними сотрудничать. Сотни тысяч мужчин, женщин и детей были избиты до смерти или убиты с применением оружия. Все это время правительственное радио непрерывно подстрекало население к геноциду и продолжению террора. В настоящее время экстремисты хуту помещены в лагеря беженцев в соседних с Руандой странах, где они продолжают терроризировать своих соотечественников тутси и лишают их крыши над головой и продуктов питания. Новое правительство, выступающее за национальное примирение, обязуется сотрудничать с международными организациями, занимающимися защитой прав человека. В стране размещены наблюдатели Организации Объединенных Наций. Утверждения, в соответствии с которыми беженцы, возвращающиеся в Руанду, будут репрессированы силами, поддерживающими правительство, необходимо принимать всерьез, однако в настоящее время нет никаких доказательств того, что члены новой администрации участвовали в таких преступлениях.

21. Правительство Соединенных Штатов всецело поддерживает решение Организации Объединенных Наций учредить трибунал для рассмотрения военных преступлений, совершенных на территориях бывшей Югославии и Руанды, поскольку оно считает, что вынесенные таким трибуналом решения будут сдерживать преступность и способствовать национальному примирению. Кроме того, правительство Соединенных Штатов придает весьма большое значение мандату специальных докладчиков Комиссии по правам человека и считает, что эти докладчики в большинстве случаев весьма эффективно осуществляли свои функции. Именно поэтому оно будет продолжать оказывать им помощь, с тем чтобы они могли работать в максимально благоприятных условиях, и энергично противодействовать любым попыткам, направленным на ослабление или устранение этого механизма.

22. Дважды в течение XX века крайний национализм и ненависть, которая его питала, приводили к развязыванию мировых войн. Ныне миру и правам человека угрожают нетерпимость и этническое насилие. Терзающие мир конфликты больше не сводятся к противостоянию Востока и Запада, Севера и Юга, правых сил и левого движения: они представляют собой борьбу людей, обуреваемых первобытной ненавистью, и сторонников прогресса. Стремясь обеспечить будущее для грядущих поколений, правительство Соединенных Штатов призывает все государства-члены соблюдать принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, обеспечивать применение Всемирной декларации прав человека и уважать достоинство своих граждан.

23. Г-н ПОРТАЛЕС (Чили) напоминает, что в соответствии с положениями Венской программы действий, касающейся необходимости в улучшении координации и повышении эффективности механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека, и с учетом интереса международного сообщества к этому вопросу Организация Объединенных Наций создала рабочую группу открытого состава и поручила соответствующий мандат Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека. Фактически единственным мерилom эффективности этого механизма является внесение реального вклада в постепенное улучшение положения в области прав человека во всем мире. Кроме того, вклад этого механизма в данной области становится все более важным по мере того, как Организация Объединенных Наций упрочивает связи с государствами и международной общественностью. Чилийская делегация предлагает четыре варианта решения поставленной задачи. Во-первых, было бы весьма целесообразным, чтобы каждый комитет, уполномоченный наблюдать за осуществлением того или иного международного документа в области прав человека, в сотрудничестве с Центром по правам человека и соответствующими специалистами, издавал публикацию, в которой указывались бы, с одной стороны, законодательные нормы, противоречащие положениям данного документа, а с другой стороны, – национальные нормы, в наибольшей степени поощряющие его выполнение. Гражданские и политические права лучше всего согласуются с этим направлением деятельности, поскольку экономические, социальные и культурные права являются прежде всего результатом конкретной социально-экономической политики и зависят от состояния международной экономики. Во-вторых, необходимо расширить распространение изданий, посвященных процедурам, которым необходимо следовать при представлении сообщений различным органам Организации Объединенных Наций, уполномоченным осуществлять надзор за соблюдением прав человека, например рабочим группам, комитетам и специальным докладчикам, поскольку количество случаев, с которыми они могли бы быть ознакомлены, значительно превышает число дел, фактически доведенных до их сведения. Следует в этой связи вновь поставить вопрос об эффективности процедуры обеспечения конфиденциальности, закрепленной в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, так как она больше не соответствует ожиданиям тех, кто к ней прибегает. Констатируя, что доклады специальных докладчиков и рабочих групп, а также резолюции Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи распространяются недостаточно широко, представитель Чили предлагает, в-третьих, подготавливать обобщенную информацию в качестве отдельных публикаций объемом в две-три страницы. Что касается резолюций Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи, то их можно было бы публиковать в форме буклетов, посвященных конкретным темам в области прав человека. Подчеркивая, что, по-видимому, многочисленные мероприятия Организации Объединенных Наций, такие, как годы и десятилетия по вопросам прав человека, не влияют в значительной степени на мнение международной общественности, представитель Чили признает необходимым, в-четвертых, выяснить, объясняется ли это перенасыщенностью мероприятиями или низкой эффективностью их проведения.

24. Хорошо известно, что все меры по улучшению отношений между Организацией Объединенных Наций и международной правозащитной общественностью должны осуществляться с учетом тех многочисленных возможностей, которые открываются благодаря сотрудничеству с национальными и международными правительственными и неправительственными правозащитными организациями и средствами массовой информации. В этой связи доклад Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека (A/49/582), дает основания для оптимизма. В заключение оратор говорит, что ныне, когда существуют весьма совершенные средства коммуникации, необходимо приложить усилия для улучшения содержания распространяемой информации.

25. Г-н СОТИРОВ (Болгария) выражает сожаление по поводу того, что наряду с увеличением числа международных документов по правам человека в мире по-прежнему происходят вопиющие нарушения этих прав. Страны не должны довольствоваться присоединением к существующим

документам, им нужно их выполнять. На международном же сообществе лежит обязанность действовать в интересах прекращения таких нарушений действующих норм. В этом отношении капитальное значение приобретает эффективный контроль за соблюдением прав человека. Данный контроль ни в коем случае не является вмешательством во внутренние дела государств. Болгария надеется, что те страны, которые до сих пор отказываются сотрудничать с соответствующими контрольными механизмами Организации Объединенных Наций, в частности связанными с Комиссией по правам человека, пересмотрят свою позицию, с тем чтобы Комиссия могла выполнять свой мандат.

26. Ссылаясь на девятый периодический доклад о положении в области прав человека в бывшей Югославии (A/49/641), выступающий говорит, что в этом документе дается детальная картина нынешней ситуации с правами человека в Косово, Воеводине и Санджаке, однако освещения в докладе заслуживали бы и другие районы, в частности те, где проживает значительное болгарское меньшинство. Так, документ A/49/455, представленный Болгарией, хорошо показывает, что вопреки утверждениям Союзной Республики Югославии, содержащимся в документе A/C.3/49/10, происходят нарушения некоторых прав болгарского меньшинства, например права пользоваться собственным языком в области образования, права пользоваться достижениями собственной культуры, права проповедовать и участвовать в отправлении культа на родном языке, права на свободное выражение своего мнения и свободу ассоциаций. Болгария не может не сожалеть о том, что ее непрестанные усилия, которые она предпринимает в рамках двусторонних контактов с югославскими властями на самом высоком уровне, стремясь конструктивным образом урегулировать проблемы, испытываемые упомянутым меньшинством, остаются пока безрезультатными. Кроме того, она не может не сожалеть о том, что 11 октября 1994 года сербские власти задержали груз гуманитарной помощи, предназначенной для населения Босилеграда, под тем предлогом, что в нем содержались книги на болгарском языке. Болгария отмечает, что испытываемая ею глубокая обеспокоенность за участь болгарского меньшинства в Югославии имеет чисто гуманитарную подоплеку, а не диктуется ее собственными интересами или обстоятельствами. Она надеется, что сообщенные ею факты будут упомянуты в следующем докладе Специального докладчика. Со своей стороны, она будет держать международное сообщество в курсе о развитии ситуации. Наконец, она заявляет о своей готовности добросовестно и в духе добрососедства и сотрудничества изучить все позитивные предложения, в частности выдвигаемые властями Союзной Республики Югославии, в интересах урегулирования серьезных проблем, с которыми сталкивается болгарское меньшинство в этой стране.

27. Г-н КА (Сенегал) указывает, что его страна, будучи правовым государством, уже является участником большинства международных документов по правам человека и приняла соответствующее национальное законодательство. Сенегал приветствует усилия, прилагаемые Генеральным секретарем к тому, чтобы государства-члены сознавали значение, которое имеет для защиты и поощрения прав человека всеобщая ратификация посвященных им международных документов. По мнению Сенегала, деятельность Организации Объединенных Наций в этой области следует активизировать путем укрепления Договорной секции, в частности реклассифицировав должность ее начальника.

28. Заботясь об эффективности, сенегальская делегация предлагает также создать службу координации между Центром по правам человека и неправительственными организациями, работающими над задачей всеобщей ратификации международных документов. Исходя из этого, она поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе пятого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/49/537), которое проводилось в мае 1994 года в Женеве. В частности, предлагается, чтобы упомянутые органы подумали над изменением своих методов работы и правил процедуры, дав возможность более широкого участия в их деятельности неправительственным организациям.

29. Переходя к вопросу о праве на развитие, выступающий ссылается на Венскую декларацию и принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию план действий, где подтверждается, что это право является всеобщим и неотъемлемым и представляет собой органическую часть основных прав человека. В этой связи он подчеркивает, что недостаточный уровень развития не должен приводиться в обоснование ограничений на права человека и что право на развитие должно реализовываться в интересах справедливого удовлетворения нужд нынешних и будущих поколений. Выступающий напоминает, что, как указал в своем докладе о работе Организации (A/49/1) Генеральный секретарь, ООН должна прежде всего стремиться к наполнению права на развитие конкретным содержанием, с тем чтобы дать более совершенное определение и обеспечить соблюдение экономических, социальных и культурных прав и улучшить положение человека в целом. Поэтому, учитывая, что непрерывный экономический рост и устойчивое развитие являются определяющими факторами целостной реализации прав человека, Организация Объединенных Наций должна в срочном порядке наладить механизм, позволяющий обеспечить сбалансированное поощрение гражданских и политических прав, с одной стороны, и прав экономических, социальных и культурных – с другой. Более эффективная же реализация экономических и социальных прав сократила бы препятствия к осуществлению всеобщего права на развитие и создала бы условия, благоприятствующие коллективной и индивидуальной безопасности.

30. По этой причине Сенегал с интересом следит за деятельностью Рабочей группы по праву на развитие. По его мнению, следовало бы обеспечить Рабочей группе финансовую и материально-техническую поддержку с тем, чтобы та смогла лучше выполнять возложенную на нее задачу – выявлять препятствия на пути к практическому осуществлению Декларации о праве на развитие. Для этого следовало бы выделить дополнительные ресурсы Центру по правам человека.

31. Ориентируясь на Венскую декларацию и программу действий, где подчеркивается необходимость рационализации межучрежденческой координации, Генеральная Ассамблея создала пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Таким образом, сейчас идет речь о развитии сотрудничества между договорными органами, специализированными учреждениями и Верховным комиссаром, в частности между Верховным комиссаром и Центром по правам человека (при полном разграничении их специфических мандатов). Эти два механизма необходимо обеспечить солидными ресурсами, с тем чтобы они могли справляться с многочисленными возложенными на них задачами, в частности в рамках Венской декларации и программы действий.

32. По вопросу о смертной казни сенегальская делегация отмечает, что действующий в стране Уголовный кодекс в определенных случаях ее предусматривает (умышленные преступления, отравление, акты варварства, взятие заложников, шпионаж и измена) и что эта мера наказания приводится в исполнение с помощью огнестрельного оружия в скрытом месте. Следует уточнить, что с 1960 года, когда Сенегал получил независимость, смертная казнь применялась всего дважды. Вместе с тем она сохраняется как сдерживающий фактор и в интересах поддержания общественного порядка. Сенегал пересмотрит свое законодательство в этой области, когда по этому вопросу будет достигнут национальный консенсус. Ожидая исхода национального обсуждения вопроса о возможном отказе от этой меры наказания, Сенегал решил воздержаться от голосования по данному вопросу.

33. В заключение сенегальская делегация подчеркивает взаимозависимость между правами человека, демократией и устойчивым развитием, которые являются составными элементами международного мира и безопасности, ради чего ООН и работает вот уже 50 лет.

34. Г-н ЛИНДГРЕН (Бразилия), воздавая должное Верховному комиссару по правам человека, говорит, что он с интересом прочел его доклад Генеральной Ассамблее (A/49/36). Многообразие

деятельности Верховного комиссара свидетельствует не только о той самоотдаче, с которой он подходит к выполнению своей миссии, но и об обоснованности мандата, определенного в резолюции 48/141. Так механизм, решение о создании которого было предметом столь сильных споров, уже оказывается конструктивным и полезным для международного сообщества, и прежде всего для правительств.

35. Выступая по вопросу об осуществлении права на развитие на первом совещании Административного комитета по координации, которое было посвящено деятельности в развитие Всемирной конференции по правам человека, приобщая к своей деятельности бреттон-вудские институты, выдвигая право на развитие на первый план среди своих приоритетов, Верховный комиссар по правам человека продемонстрировал, что он хорошо осознал один из наиболее важных итогов Всемирной конференции, а именно тот факт, что право на развитие в его личностных и коллективных аспектах получило всеобщее признание как основополагающее право личности. Международное сообщество наконец признало, не оправдывая при этом никаких нарушений под каким бы то ни было предлогом, что право на развитие – это такое право, которое позволяет обеспечить уважение всех прочих прав.

36. Бразильская делегация положительно отмечает деятельность Верховного комиссара в других областях, в частности в наблюдении за развитием событий в Руанде, Бурунди и Малави. При этом можно констатировать ту роль, которую может играть Верховный комиссар в чрезвычайных ситуациях, в превентивном плане и на этапе перехода к демократии; это доказывает, что существующая система может и должна работать. Можно также констатировать, что механизм защиты прав человека, созданный Организацией Объединенных Наций, имеет ограниченную способность реагировать на кризисные ситуации.

37. Выступающий с удовлетворением отмечает, что за считанные месяцы Верховный комиссар смог уже побывать в 16 странах всех регионов мира, продемонстрировав тем самым свою полную способность выполнять одну из важнейших функций, ради которых был создан его пост, а именно функцию налаживания необходимых дипломатических контактов в интересах соблюдения прав человека.

38. При всем при этом конкретные результаты осуществления Венской декларации и программы действий не должны ограничиваться учреждением упомянутого поста. Более того, сам факт того, что после Всемирной конференции по правам человека все учреждения Организации Объединенных Наций занялись оценкой места прав человека во всей деятельности, относящейся к их компетенции, свидетельствует об обратном. Еще одним примером происходящей эволюции является то место, которое отводится сейчас равноправию и основным правам женщин.

39. Среди долгосрочных результатов Венской конференции одним из наиболее важных является провозглашение на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Десятилетия образования в области прав человека. По сути, основные права личности не могут соблюдаться в полном виде, иначе как под сенью культуры прав человека, которая создаст возможность повседневной и свободной реализации прав человека.

40. По этой причине бразильская делегация с интересом следила за созданием Рабочей группы Третьего комитета, которой поручено претворять в жизнь рекомендации, содержащиеся в Венской программе действий. Делегация положительно отмечает конструктивные усилия, прилагаемые Председателем Рабочей группы к синтезу разнообразных предложений, выдвинутых различными странами или группами стран. Вместе с тем приходится сожалеть, что Группа не добилась на какой-либо из своих сессий большего прогресса. Надеюсь, что проект резолюции удастся принять консенсусом, бразильская делегация вместе с тем предлагает государствам не расхолаживаться,

если этого не случится. Представляется, что Комитет пока не определил преследуемую цель в конкретном выражении.

41. Выступающий высказывает сожаление по поводу того, что из всех рекомендаций, сформулированных на Венской конференции, не реализована рекомендация, касавшаяся укрепления Центра по правам человека. Как заметил Верховный комиссар, нехватка у Центра финансовых и кадровых ресурсов является настолько острой, что выполнение все более трудных задач возможно только благодаря по-настоящему качественной и самоотверженной работе персонала Центра. Государствам – членам ООН необходимо разрешить эту проблему.

42. Бразильская делегация напоминает, что ее страна в течение вот уже более двух лет высказывается с различных трибун за то, чтобы Организация Объединенных Наций развернула программу содействия национальным проектам, предусматривающим укрепление институтов, необходимых для гарантии правового государства. Судя по представленному Генеральным секретарем докладу (А/49/512), такая программа уже существует, однако она не располагает средствами для обеспечения предусмотренной помощи. Встает вопрос о том, не характерны ли для международной системы защиты и поощрения прав человека те же ограничения, от которых страдает система Организации Объединенных Наций в целом: ее целям и размаху ее деятельности никак не соответствуют ее возможности и материальные ресурсы. В таком случае оптимальным решением в области прав человека была бы, вероятно, дальнейшая рационализация различных органов, занимающихся этими правами, поскольку было бы весьма досадно, если бы международному сообществу пришлось еще более умерить свои устремления.

43. Г-н САХРАУИ (Алжир) говорит, что для его страны отрадно отмечать ту единодушную поддержку, которую на проходившей в Вене Всемирной конференции по правам человека получила наконец концепция взаимодополняемости и неразрывности прав человека. По мнению Алжира, одно из важнейших свершений Конференции состоит в том, что был подтвержден консенсусом всеобщий характер права на развитие. Вместе с тем у него вызывает сожаление, что за отсутствием конкретных мер это право реализуется не всегда. Алжир поддерживает выводы действующей при Комиссии по правам человека Рабочей группы по праву на развитие и, в частности, сожалеет по поводу того, что в рамках системы проводится разграничение между различными категориями прав человека и что в отсутствие контрольного механизма не достигнуто никакого прогресса в реализации права на развитие, которая остается коллективной обязанностью международного сообщества.

44. Исходя из этого, алжирская делегация хотела бы решительно поддержать консультации, ведущиеся сейчас Верховным комиссаром по правам человека с главами государств и правительств, руководителями секретариатов многосторонних финансовых учреждений и специализированных учреждений, а также представителями межправительственных и неправительственных организаций, по вопросу о последствиях, которыми оборачивается политика структурной перестройки для реализации права на развитие, и о мерах, которые необходимо принять для прочного урегулирования проблемы долгового кризиса.

45. Сознывая тот факт, что за защиту и поощрение прав человека и демократических принципов отвечают в первую очередь правительства, Алжир придает первостепенное значение этим правам и принципам в своих планах построения современного государства, основанного на республиканских принципах и политическом плюрализме. Кроме того, Алжир безоговорочно присоединился к международно-правовым документам по правам человека, включая факультативные протоколы.

46. Это присоединение к повсеместно признанным нормам несовместимо с пропагандой доктрин, идущих вразрез с правами человека и демократическими ценностями, и именно по этой причине алжирское общество и государство противостоят религиозному экстремизму и свойственному для

него террору. Будучи преисполнено решимости продолжать диалог со всеми сторонами, которые не делают насилие своим кредо и которые стремятся найти консенсусное решение, исходящее от самих же алжирцев, алжирское правительство придерживается курса на защиту основных прав своих граждан и на прекращение террора, в который выливается религиозный экстремизм. В этой связи Алжир разделяет занятую международным сообществом на Венской конференции позицию, согласно которой акты терроризма, какую бы форму они ни принимали, наносят ущерб правам человека, основным свободам и демократии, а государства должны принимать все соответствующие меры к тому, чтобы бороться с религиозной или идейной нетерпимостью и с насилием, которым эта нетерпимость сопровождается.

47. Алжирская делегация высказывается за то, чтобы пафос резолюций, принятых в 1994 году на встречах, посвященных человеческой личности, скорейшим образом воплотился в реальности.

48. Г-н СЛОКЕНБЕРГС (Латвия) констатирует, что состоявшаяся в Вене Всемирная конференция по правам человека ознаменовала собой важный этап в истории человечества, поскольку все участвовавшие в ней государства подтвердили свою готовность защищать и поощрять права человека. В этом ее сильное отличие от первой международной встречи, которая состоялась в Тегеране в 1968 году, когда мир был разделен на два антагонистических блока.

49. Выступающий отмечает, что взятые на Конференции обязательства должны сейчас воплощаться в практических действиях; ответственность за это лежит не только на государствах, но и на всем международном сообществе. В этой связи Латвии отрядно отмечать создание поста Верховного комиссара по правам человека, мандат которого охватывает широкий круг функций, непосредственно связанных с работой других механизмов, занимающихся в ООН правами человека. В интересах эффективности усилий, осуществляемых Организацией в этой области, необходимо совершенствовать координацию и сотрудничество между всеми элементами данного механизма, тем более что ресурсы ограничены, а Организации приходится выполнять все более многочисленные задачи. Латвия считает, что Верховному комиссару, Центру по правам человека и другим органам вряд ли удастся выполнять свои задачи, если они не получат дополнительных ресурсов.

50. Как следует из первого доклада Верховного комиссара о своей деятельности (A/49/36), он провел со многими странами конструктивный диалог, способствуя тем самым развитию сотрудничества в рамках международного сообщества. Вместе с тем, с точки зрения латвийской делегации, прежде всего необходимо, чтобы государства уважали обязательства, взятые ими в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Венской декларации и программе действий.

51. Что касается Латвии, то она действовала в направлении создания и укрепления национальных правозащитных институтов и разработки национального плана действий в этой области. При Министерстве юстиции создана должность государственного министра по правам человека. При этом данная должность считается временной, а одна из основных задач, для которых она была создана, состоит в содействии созданию независимого органа, отвечающего за защиту и поощрение прав человека. Кроме того, была создана правительственная рабочая группа по защите прав человека, в состав которой вошли видные лица, занимающиеся этим вопросом.

52. По просьбе этой рабочей группы в Латвии побывала международная миссия высокого уровня, возглавлявшаяся ПРООН и состоявшая из представителей различных международных организаций, в том числе СБСЕ и Совета Европы; эта миссия сотрудничала в разработке национальной программы защиты и поощрения прав человека. В ходе визита Верховного комиссара в Латвию Премьер-министр страны передал ему первый вариант проекта программы.

53. Латвийская делегация хотела бы подчеркнуть важный вклад, внесенный в разработку этой программы различными органами ООН, в частности ПРООН. Это сотрудничество демонстрирует

конструктивную роль, которую могут играть консультативное обслуживание и техническая помощь в процессе укрепления демократических институтов. Латвия готова поделиться своими знаниями и опытом со всеми заинтересованными странами.

54. Г-н АД-ДУРИ (Ирак), выступая в порядке осуществления права на ответ, высказывает сожаление в связи с тем, что делегация Соединенных Штатов назвала в своем выступлении Президента Ирака по имени, что противоречит принятому в ООН дипломатическому протоколу.

55. Встает вопрос о том, какие принципы и какие ценности защищают Соединенные Штаты, которые несут ответственность за гибель сотен тысяч иракцев в ходе агрессии, развязанной Соединенными Штатами против Ирака, а сегодня – за гибель иракских стариков, женщин и детей.

56. Соединенные Штаты выдвинули утверждение о том, что иракское правительство присваивает продовольствие, направляемое населению страны, тогда как система распределения продовольственных пайков в Ираке является полностью оправданной.

57. Говорить о том, что ни одна американская компания не участвует в изучении проектов, предусматривающих осушение болот, – это ложь, и иракская делегация намеревается представить документы, доказывающие обратное. Нельзя поверить, что Соединенные Штаты больше, чем сам Ирак, заботятся об интересах иракского населения. Подобного рода ремарка является попросту частью агрессивной кампании, ведущейся Соединенными Штатами против Ирака, который между тем выполнил все требования резолюций Совета Безопасности.

58. В свою очередь, Соединенные Штаты противодействуют в Совете Безопасности снятию эмбарго в отношении Ирака, стремясь обречь иракское население на голод и лишить страну ее природных ресурсов. Ирак надеется лишь на то, что однажды мир сбросит гегемонию Соединенных Штатов, а Организация Объединенных Наций будет применять положения Устава справедливым и объективным образом.

59. Соединенные Штаты объявили, что они выступают за создание комиссии по расследованию геноцида и военных преступлений, совершенных в Ираке. Однако кто же, как не Соединенные Штаты, несет ответственность за эти преступления? Именно они утвердили резолюцию, которая позволила подвергнуть бомбардировке гражданские цели, например багдадскую больницу, что стоило жизни 400 женщинам и детям. Именно Соединенные Штаты несут ответственность за гибель иракских солдат после того, как Ирак объявил о прекращении огня и ушел из Кувейта. Кроме того, именно Соединенные Штаты применяли радиологическое оружие – факт, который доказан и о котором Ирак сообщил Организации Объединенных Наций. Далее именно Соединенные Штаты не дали курдам подписать в 1993 году соглашение с центральным правительством. Наконец, именно Соединенные Штаты противодействуют поставке продовольствия, медикаментов и других жизненно необходимых иракцам товаров.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.